

**DAIKIN**



# MONTAGEHANDLEIDING

## Watergekoelde ijswaterkoelgroepen



EWWP014KAW1N  
EWWP022KAW1N  
EWWP028KAW1N  
EWWP035KAW1N  
EWWP045KAW1N  
EWWP055KAW1N  
EWWP065KAW1N

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG  
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

## Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:  
02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestmmt ist:  
03 (f) déclare sous sa seule responsabilité les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:  
04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:  
05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:  
06 (i) δηλώνει υπό την αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:  
07 (g) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

EWWP014KAW1N\*\*\*, EWWP022KAW1N\*\*\*, EWWP028KAW1N\*\*\*, EWWP035KAW1N\*\*\*, EWWP055KAW1N\*\*\*, EWWP065KAW1N\*\*\*, \*

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:  
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entsprechend entsprechen, unter der Voraussetzung,

daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à l(au)x norm(e)l(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:  
04 conform de volgen de norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:  
07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ι) πρότυπο(ι) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

## EN60335-2-40,

- 10 under kapitajelse af bestemmelserne i:  
11 enligt villkoren i:  
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:  
04 conformément aux stipulations des:  
13 roudbestemmelserne i:  
05 overeenkomstig de bepalingen van:  
06 siguiendo las disposiciones de:  
07 secondo le prescrizioni per:  
08 με τη χρήση των διατάξεων των:  
16 követi a(z):  
09 de acordo com o previsto em:  
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:  
18 in urma prevederilor:

- 01 Note \* as set out in <b> and judged possibly by <b>  
according to the Certificate <b>  
02 Hinweis \* wie in der <b> aufgeführt und von <b> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <b>  
03 Remarque \* le que défini dans <b> et évalué positivement par <b> conformément au Certificat <b>  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <b> en positief beoordeeld door <b> overeenkomstig Certificat <b>  
05 Nota \* como se establece en <b> y es valorado positivamente por <b> de acuerdo con el Certificado <b>

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАРЯБЛЕННЕ-О-ЦООТБЕТСТВІИ  
CE - ОПЫДЕЛСЕЗЕРКЛЕРИНГ  
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLUKULUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA  
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLUKULUK-BİLDİRİSİ

09 (en) заявляет, исключив только само ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявка:

10 (en) erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:

11 (s) deklarerar i egen skap av hvdansvar, at luftkondisjoneringssystemene som berøres av denne deklarasjon inneberår at:

12 (n) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon inneberører at:

13 (nb) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:

14 (sz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:

15 (hr) izjavlja pod sklopivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:

16 (t) telesa fidelesse tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozati vonatkozik:

17 (pl) deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:

18 (en) declares the propriety (responsibility) of the apparatus to be referred to in this declaration:

19 (s) z viso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:

20 (nt) kinnbláðir öna lábelku vastuðusal, et kaeswala deklarasjónir alla kulurvað klímaseðmála mudiðil:

21 (nb) deklarerer på egen ansvarsvær, at modellenne klimatizacyjne instalacjami, za kurimi se omaraz taww deklarasjoni:

22 (t) viskése saját felelőséggel, hogy az orokondicionáló berendezés modelljei, kuriemre a nyilatkozás vonatkozik:

23 (lv) ar pilnu atbildību apliecinu, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionēļāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:

24 (sk) vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (tr) lanetlen kendiri sorumluluğunda otmak üzere bu bildirimli ilgili olgdukl klima modellerinin asgdukl gbi olduğunu beyan eder:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 underholder følgende standard(er) eller andre andre retningsgivende dokument(er), brudsat at disse anvendes i henhold til vores instruks:

11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:

13 nastavaq seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksissa edellytellen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za predlokladi, že souz vuzivány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa slijedećim standardom(i)ma ili drugim normativnim dokumentom(i)ma, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używankiem za zgodnie z naszymi instrukcjami:

18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standarde (sau alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

19 skladajo naslednjih standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

20 on vastavusse järgmist(ite) standard(ite)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:

21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:

22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

23 tad, ja leiboti atitolsi raziolai norudijimam, atbisi sekiojiesiems standartiem citiem normativem dokumentiem:

24 su u zhdze s nasledujućim(i) normom(i) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(i)mi), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:

25 inünün, talimatlarımız göre kullanımımıza koşullu ya eşğduklaki standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

- 01 Direktiv, as amended.  
02 Direktiven, gemäß Änderung.  
03 Directives, telles que modifiées.  
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.  
06 Directivas, según lo emendado.  
06 Directive, come da modifica.  
07 Önyönlü, ömük, öyüm, yorumları.  
08 Directivas, conforme alteração em.  
09 Директиве, со всеми поправками.

- 21 Zabezpečka \* kartu je vzpomeno v <b> u ovieneno rozložením ov <b> označeno  
Správčička <b>  
22 Pastaba \* kaip nustatyta <b> ir kaip beglama nuspreyta <b> pagal Serifikatą <b>  
ka norūdis <b> un atbilstuši <b> pozūcijam vėrdėjumam susaiaia z serifikatu <b>  
23 Poznámka \* ako bolo uvedeno v <b> a pozítnime zšereňe <b> v súlade s osvedčením <b>  
<b> a/ <b> bejtřítlığı gibi ve <b> Serifikasima göre <b> taratından olumlu olarak değerlendirilmiştir gibi.

Jiro Tomita  
Director Quality Assurance  
Ostend, 2nd of February 2009

3PW30120-1C

DAIKIN EUROPE N.V.  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

## INHOUD

	Pagina
Inleiding .....	1
Technische specificaties .....	1
Elektrische specificaties .....	1
Opties en eigenschappen .....	1
Werkingsbereik .....	2
Hoofdcomponenten .....	2
Keuze van de montageplaats .....	2
Controle en behandeling van de unit .....	2
Uitpakken en monteren van de unit .....	2
Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel .....	2
Controle van het watercircuit .....	2
Specificaties van de waterkwaliteit .....	3
Aansluiting van het watercircuit .....	3
Watervulling, -stroom en -kwaliteit .....	4
Isoleren van de leidingen .....	4
Bedrading ter plaatse .....	4
Tabel met onderdelen .....	4
Normen voor het voedingscircuit en de kabels .....	4
Aansluiting van de voeding voor de watergekoelde waterkoeler .....	4
Aandachtspunt betreffende de kwaliteit van de openbare elektrische stroom .....	4
Verbindingskabels .....	4
Voor het opstarten .....	5
Verdere handelingen .....	5

Wij danken u voor de aankoop van deze Daikin airconditioner.



NEEM DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORALEER DE UNIT OP TE STARTEN. GOOI DEZE HANDLEIDING NIET WEG MAAR SPAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

EEN FOUTE INSTALLATIE OF BEVESTIGING VAN APPARATUUR OF TOEBEHOREN KAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK, KORTSLUITING, LEKKEN, BRAND OF ANDERE SCHADE AAN DE APPARATUUR VEROORZAKEN. GEBUIK DAAROM UITSLUITEND DAIKIN TOEBEHOREN DIE SPECIAAL ONTWORPEN ZIJN VOOR TOEPASSING MET DE APPARATUUR EN LAAT ZE OOK INSTALLEREN DOOR EEN VAKMAN.

RAADPLEEG BIJ TWIJFEL OVER DE INSTALLATIE-PROCEDURES OF HET GEBUIK ALTIJD UW DAIKIN VERDELER VOOR ADVIES EN INFORMATIE.

## INLEIDING

De Daikin EWWP-KA watergekoelde ijswaterkoelgroepen zijn speciaal ontworpen voor binnenmontage en om te koelen en/of verwarmen. De units zijn verkrijgbaar in 7 standaardversies met een nominale koelcapaciteit gaande van 13 tot 65 kW.

Voor airconditioningdoeleinden kunt u de EWWP units combineren met Daikin fan coil units of luchtbehandelingsunits. Ze zijn ook geschikt voor de watertoevoer bij industriële koeling.

Deze montagehandleiding beschrijft de werkwijze voor het uitpakken, monteren en aansluiten van de EWWP units.

## Technische specificaties<sup>(1)</sup>

Type EWWP		014	022	028	035
Afmetingen HxBxD	(mm)		600x600x600		
Machinegewicht	(kg)	113	150	160	167
Aansluitingen					
• inlaat en uitlaat voor koelwater	(duim)		FBSP 1"		
• inlaat en uitlaat voor condensorwater	(duim)		FBSP 1"		
Type EWWP		045	055	065	
Afmetingen HxBxD	(mm)		600x600x1200		
Machinegewicht	(kg)	300	320	334	
Aansluitingen					
• inlaat en uitlaat voor koelwater	(duim)		FBSP 1,5"		
• inlaat en uitlaat voor condensorwater	(duim)		FBSP 1,5"		

## Elektrische specificaties<sup>(1)</sup>

Type EWWP		014~065
Power circuit		
• Fase		3N~
• Frequentie	(Hz)	50
• Spanning	(V)	400
• Spanningsafwijking	(%)	±10

## Opties en eigenschappen<sup>(1)</sup>

### Opties

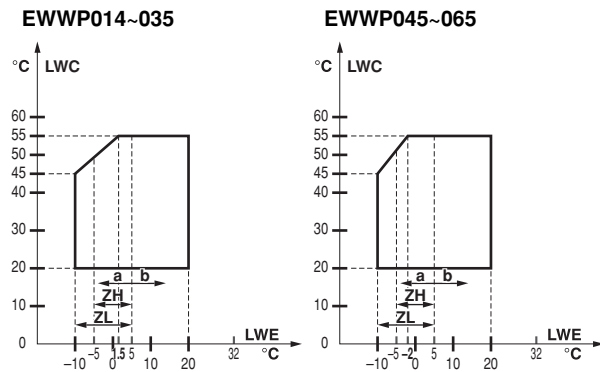
- Glycolapplicatie voor temperatuur van het uitgaand verdampwater tot  $-10^{\circ}\text{C}$  of  $-5^{\circ}\text{C}$
- BMS-Aansluiting (MODBUS/J-BUS, BACNET)
- Kit voor geluidsarme werking (montage ter plaatse)

### Eigenschappen

- Spanningsvrije contacten
  - algemene werking/pompcontact
  - alarm
- Ingangen voor afstandsbediening
  - afstandsschakelaar "start/stop"
  - omschakelen koelen/verwarmen vanop afstand

(1) Raadpleeg de gebruiksaanwijzing of Engineering Data voor de volledige lijst met specificaties, opties en eigenschappen.

## WERKINGSBEREIK



LWC	Wateruitlaattemperatuur aan condensor
LWE	Wateruitlaattemperatuur aan verdamper
a	Glycol
b	Water
	Standaard werkingsbereik

**HOOFDCOMPONENTEN** (raadpleeg het aanzicht schema dat is meegeleverd met de unit)

- 1 Compressor
- 2 Verdamper
- 3 Condensor
- 4 Schakelkast
- 5 Koelwater in
- 6 Koelwater uit
- 7 Condensorwater uit
- 8 Condensorwater in
- 9 Temperatuursensor voor inlaatwater aan verdamper
- 10 Bevriezingsensor
- 11 Temperatuursensor voor waterinlaat aan condensor
- 12 Besturing met digitaal scherm
- 13 Voedingsinlaat
- 14 Kogelklep (ter plaatse gemonteerd)
- 15 Waterfilter (ter plaatse gemonteerd)
- 16 Ontluchtingsklep (ter plaatse gemonteerd)
- 17 T-stuk voor ontluftung (ter plaatse gemonteerd)
- 18 Debietschakelaar (met T-stuk) (ter plaatse gemonteerd)
- 19 Hoofdschakelaar

## KEUZE VAN DE MONTAGEPLAATS

De units zijn ontworpen voor binnenmontage en moeten worden gemonteerd op een plaats die voldoet aan de volgende vereisten:

- 1 De fundering is stevig genoeg om het gewicht van de unit te dragen en de basis is vlak om trillingen en geluidsoverlast te voorkomen.
- 2 Er is voldoende ruimte rond de unit voor onderhoud.
- 3 Er kan geen brand ontstaan als gevolg van lekkage van licht ontvlambare gassen.
- 4 Kies een zodanige montageplaats voor de unit dat het door de unit voortgebrachte geluid niemand hindert.
- 5 Ga na of het water geen schade kan berokkenen aan de lokalen wanneer het uit de unit zou druipen.

De apparatuur is niet bedoeld voor gebruik in een omgeving met ontploffingsgevaar.

## CONTROLE EN BEHANDELING VAN DE UNIT

Bij de levering dient de unit te worden gecontroleerd en eventuele beschadiging onmiddellijk te worden gemeld aan de bevoegde persoon van de transporteur die belast is met de klachtenbehandeling.

## UITPAKKEN EN MONTEREN VAN DE UNIT

- 1 Snijd de riemen door en verwijder de kartonnen doos rond de unit.
- 2 Snijd de banden door en neem de kartonnen doos met de waterleidingen van de pallet.
- 3 Verwijder de vier schroeven waarmee de unit aan het palet is bevestigd.
- 4 Zet de unit in beide richtingen waterpas.
- 5 Bevestig de unit met vier M8-ankerbouten in beton (rechtstreeks of met de vloersteunen).
- 6 Verwijder de service-frontplaat.

## BELANGRIJKE INFORMATIE OVER HET GEBRUIKTE KOELMIDDEL

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen. Laat de gassen niet vrij in de atmosfeer.

Koelmiddeltipe: R407C  
GWP<sup>(1)</sup> waarde: 1652,5

<sup>(1)</sup> GWP = Global Warming Potential (globaal opwarmingspotentieel)

De hoeveelheid koelmiddel staat vermeld op het naamplaatje van de unit.

## CONTROLE VAN HET WATERCIRCUIT

De units zijn uitgerust met waterinlaten en wateruitlaten voor aansluiting op een koelwatercircuit en op een warmwatercircuit. Deze circuits moeten worden voorzien door een erkend technicus en in overeenstemming zijn met alle geldende Europese en nationale reglementeringen.

Controleer de volgende punten vooraleer de montage van de unit verder te zetten:

### ■ Extra onderdelen niet bij de unit geleverd

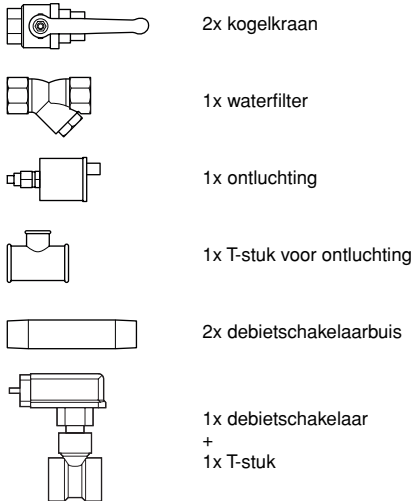
- 1 Er moet een circulatiepomp worden voorzien die het water rechtstreeks in de warmtewisselaar brengt.
- 2 Alle lage punten van het systeem moeten worden voorzien van blindproppen om het circuit volledig te kunnen afvoeren tijdens het onderhoud of bij volledige stopzetting.
- 3 Trillingsdempers worden aanbevolen in alle leidingen die verbonden zijn met de koeler om spanningen in de leidingen en overbrenging van trillingen en geluid te voorkomen.

### ■ Extra waterleiding bij de unit geleverd

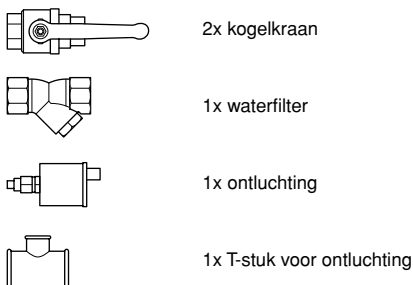
Alle extra waterleidingen moeten in overeenstemming met het leidingschema in de gebruiksaanwijzing in het systeem worden geïnstalleerd. De debietschakelaar moet worden aangesloten zoals beschreven in het bedradingsschema. Zie ook hoofdstuk "Voor het opstarten" op pagina 5.

## SPECIFICATIES VAN DE WATERKWALITEIT

### Kartonnen doos 1 waterleiding verdamp(er)



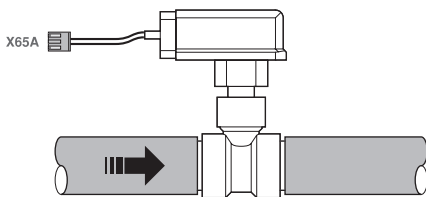
### Kartonnen doos 2 waterleiding condensor



- In de wateruitlaatleiding van de verdamp(er) moet een debietschakelaar worden aangebracht om te voorkomen dat de unit functioneert bij een te lage waterstroom.



Het is belangrijk de debietschakelaar te installeren zoals aangegeven op de afbeelding. Let op de positie van de debietschakelaar ten opzichte van de richting waarin het water stroomt. Als u de debietschakelaar in een andere positie installeert, is de unit niet afdoende beveiligd tegen bevriezing.



In de schakelkast steekt een klem (X65A) voor de elektrische aansluiting van de debietschakelaar (S10L).

- Afsluitkranen moeten voorzien worden aan de unit, zodat normaal onderhoud kan worden uitgevoerd aan het waterfilter worden zonder het volledige systeem te laten leeglopen.
- Voorzie ontluchtingkleppen op alle hoge punten in het systeem. De ontluchtingspunten moeten zich op gemakkelijke toegankelijke punten bevinden.
- Het waterfilter moet vóór de unit worden gemonteerd om onzuiverheden uit het water te filteren en op deze manier schade aan de unit of verstopping van de verdamp(er) of condensor te voorkomen. Maak het waterfilter op regelmatige tijdstippen schoon.

	water in verdamp(er)		water in condensor		fenomeen in geval van afwijking	
	circulerend water [ $<20^{\circ}\text{C}$ ]	aangevoerd water	circulerend water [ $20^{\circ}\text{C}-60^{\circ}\text{C}$ ]	aangevoerd water		
<b>Te controleren punten</b>						
pH	op $25^{\circ}\text{C}$	6,8~8,0	6,8~8,0	7,0~8,0	7,0~8,0	A + B
Elektrisch geleidingsvermogen	[mS/m] op $25^{\circ}\text{C}$	<40	<30	<30	<30	A + B
Chlorideion	[mg Cl <sup>-</sup> /l]	<50	<50	<50	<50	A
Sulfaat	[mg SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> /l]	<50	<50	<50	<50	A
M-alkaliteit (pH 4,8)	[mg CaCO <sub>3</sub> /l]	<50	<50	<50	<50	B
Totale hardheid	[mg CaCO <sub>3</sub> /l]	<70	<70	<70	<70	B
Calciumhardheid	[mg CaCO <sub>3</sub> /l]	<50	<50	<50	<50	B
Siliciumion	[mg SiO <sub>2</sub> /l]	<30	<30	<30	<30	B
<b>Referentiepunten</b>						
IJzer	[mg Fe/l]	<1,0	<0,3	<1,0	<0,3	A + B
Koper	[mg Cu/l]	<1,0	<0,1	<1,0	<0,1	A
Sulfideion	[mg S <sup>2-</sup> /l]	niet opspoorbaar				A
Ammoniumion	[mg NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> /l]	<1,0	<0,1	<0,3	<0,1	A
Resterende chloride	[mg Cl/l]	<0,3	<0,3	<0,25	<0,3	A
Vrij carbide	[mg CO <sub>2</sub> /l]	<4,0	<4,0	<0,4	<4,0	A
Stabiliteitsindex		—	—	—	—	A + B

A = roesten B = afbladderen

## AANSLUITING VAN HET WATERCIRCUIT

De verdamp(er) en condensor zijn uitgerust met een GAS mannelijke leidingschroefdraad voor de waterinlaat en -uitlaat (raadpleeg het uitwendig schema). De wateraansluitingen van de verdamp(er) en condensor moeten gebeuren in overeenstemming met het uitwendig schema, rekening houdend met de waterinlaat en -uitlaat.

Als er lucht, vocht of stof in het watercircuit terecht komt kunnen er storingen ontstaan. Daarom moet u, bij het aansluiten van het watercircuit, steeds rekening houden met het volgende:

- Gebruik uitsluitend zuivere leidingen.
- Houd de uiteinden van de leidingen omlaag, tijdens het verwijderen van bramen.
- Dek de uiteinden van de leiding af terwijl u de leiding door een muur steekt, zodat er geen stof of vuil kan indringen.



- Dicht de aansluitingen af met een goed afdichtmiddel voor schroefdraad. De afdichting moet bestand zijn tegen de druk en temperatuur in het systeem, en moet ook bestand zijn tegen de gebruikte glycol in het water.
- De buitenkant van de waterleidingen moet goed worden beschermd tegen corrosie.

## WATERVULLING, -STROOM EN -KWALITEIT

Om een probleemloze werking van de unit te verzekeren is er een minimaal watervolume in het systeem vereist en moet de waterstroom door de verdampers binnen het werkbereik liggen (raadpleeg daartoe de onderstaande tabel).

	Minimale waterhoeveelheid (l)	Minimale waterstroom	Maximale waterstroom
EWWP014	62	19 l/min	75 l/min
EWWP022	103	31 l/min	123 l/min
EWWP028	134	40 l/min	161 l/min
EWWP035	155	47 l/min	186 l/min
EWWP045	205	62 l/min	247 l/min
EWWP055	268	80 l/min	321 l/min
EWWP065	311	93 l/min	373 l/min



De waterdruk mag de maximale werkdruk van 10 bar niet overschrijden.

### LET OP



Voorzie voldoende beveiligingen in het watercircuit om te voorkomen dat de waterdruk de maximaal toegestane werkdruk zou overstijgen.

## ISOLEREN VAN DE LEIDINGEN

Het volledige watercircuit, inclusief alle leidingen, moet worden geïsoleerd om condensvorming en een verminderde koelcapaciteit te voorkomen.

Bescherm de waterleidingen tegen bevriezing tijdens de winterperiode (bijvoorbeeld door een glycoloplossing of verwarmingstape te gebruiken).

## BEDRADING TER PLAATSE



De bedrading ter plaatse en de montage van de componenten moeten worden uitgevoerd door een erkend elektricien en in overeenstemming zijn met de geldende Europese en nationale reglementeringen.

De bedrading ter plaatse moet worden uitgevoerd in overeenstemming met het elektrisch schema dat is meegeleverd met de unit en met de onderstaande instructies.

Gebruik een afzonderlijk voedingscircuit. Deel dus nooit een voeding met een ander apparaat.

### Tabel met onderdelen

F1,2,3	Hoofdzekeringen voor de unit
H3P	Controlelamp voor alarm
H4P, H5P	Werkingslampje compressor circuit 1, circuit 2
PE	Hoofdaardklem
S7S	Klep omschakelen koelen/verwarmen vanop afstand
S9S	Afstandsschakelaar "start/stop"
- - -	Bedrading ter plaatse

## Normen voor het voedingscircuit en de kabels

- De elektrische voeding van de unit moet zodanig worden aangesloten dat deze kan worden in- en uitgeschakeld onafhankelijk van de elektrische voeding van het systeem en de uitrusting in het algemeen.
- Er moet een voedingscircuit worden voorzien voor aansluiting van de unit. Daarvoor moeten de nodige beveiligingen worden voorzien, namelijk een werkschakelaar, een duurzame zekering op iedere fase en een differentieel. De aanbevolen zekeringen worden vermeld op het elektrisch schema dat is meegeleverd met de unit.



Schakel de hoofdschakelaar uit voordat u een aansluiting uitvoert (schakel de werkschakelaar uit, verwijder de zekeringen of schakel deze uit).

## Aansluiting van de voeding voor de watergekoelde waterkoeler

- Sluit met behulp van de juiste kabel het voedingscircuit aan op de klemmen N, L1, L2 en L3 van de unit (kabeldoorsnede 2,5~10 mm<sup>2</sup>).
- Sluit de aardgeleider (geel/groen) aan op de aardklem PE.

## Aandachtspunt betreffende de kwaliteit van de openbare elektrische stroom

- Deze apparatuur is conform met EN/IEC 61000-3-11<sup>(1)</sup> op voorwaarde dat de systeemimpedantie  $Z_{sys}$  kleiner dan of gelijk is aan  $Z_{max}$  op het interfacepunt tussen de voeding van de gebruiker en het openbare systeem. Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de installateur of de gebruiker van de apparatuur om ervoor te zorgen, indien nodig in overleg met de distributienetwerkbeheerder, dat de apparatuur alleen wordt aangesloten op een voeding met een systeemimpedantie  $Z_{sys}$  die kleiner dan of gelijk is aan  $Z_{max}$ .

	$Z_{max}$ (Ω)
EWWP014	0,28
EWWP022	0,23
EWWP028	0,22
EWWP035	0,21
EWWP045	0,22
EWWP055	0,21
EWWP065	0,20

- Alleen voor EWWP028~065: Apparatuur conform met EN/IEC 61000-3-12<sup>(2)</sup>.

## Verbindingskabels

- Spanningsvrije contacten  
De printkaart is voorzien van een aantal spanningsvrije contacten die de status van de unit moeten aangeven. Raadpleeg het elektrisch schema voor het bedraden van deze spanningsvrije contacten.
- Ingangen voor werking vanop afstand  
Behalve het bedraden van spanningsvrije contacten is het mogelijk om ingangen voor werking vanop afstand te monteren. Raadpleeg daartoe het elektrisch schema.

(1) Europese/Internationale Technische Norm die de beperkingen vastlegt voor spanningsveranderingen, spanningsschommelingen en flikkeren in openbare laagspanningssystemen voor apparatuur met een nominale stroom  $\leq 75$  A.  
(2) Europese/Internationale Technische Norm die de beperkingen vastlegt voor harmonische stromen geproduceerd door apparatuur die is aangesloten op openbare laagspanningssystemen met een ingangsstroom  $> 16$  A en  $\leq 75$  A per fase.



U mag de unit niet opstarten, zelfs niet voor een korte periode, vooraleer u de volgende controlelijst volledig heeft ingevuld.

vermeld ✓ na controle	standaardprocedure vooraleer de unit op te starten
<input type="checkbox"/>	<b>1</b> Controleer of de <b>buitenzijde</b> niet <b>beschadigd</b> is.
<input type="checkbox"/>	<b>2</b> Monteer <b>hoofdzekeringen</b> , een <b>differentieel</b> en een <b>hoofdschakelaar</b> . Aanbevolen zekeringen: aM overeenkomstig IEC-standaard 269-2. Raadpleeg het elektrisch schema voor de grootte.
<input type="checkbox"/>	<b>3</b> Schakel de hoofdvoeding in en controleer of deze binnen de maximale afwijking van ongeveer 10% ligt ten opzichte van de spanning vermeld op de naamplaat. De elektrische <b>hoofdvoeding</b> moet zodanig worden aangesloten dat deze kan worden in- en uitgeschakeld onafhankelijk van de elektrische voeding van het systeem en de uitrusting in het algemeen. <i>Raadpleeg het elektrisch schema, klemmen N, L1, L2 en L3.</i>
<input type="checkbox"/>	<b>4</b> Zorg voor watertoevoer in de verdamer en controleer of de <b>waterstroom</b> binnen de grenzen ligt die vermeld zijn in de tabel onder het punt "Watervulling, -stroom en -kwaliteit" op <a href="#">pagina 4</a> .
<input type="checkbox"/>	<b>5</b> De leidingen moeten volledig worden <b>ontlucht</b> . Zie ook hoofdstuk "Controle van het watercircuit" op <a href="#">pagina 2</a> .
<input type="checkbox"/>	<b>6</b> Sluit de <b>debietschakelaar</b> en het <b>pompcontact</b> zodanig aan dat de unit enkel kan functioneren als de waterpompen in werking zijn en er voldoende waterstroom is. Controleer of een waterfilter is gemonteerd voor de waterinlaat van de unit.
<input type="checkbox"/>	<b>7</b> Voer de bedrading uit van het als optie verkrijgbare <b>start-/stopstelsel voor de pompen</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>8</b> Voer de bedrading uit van de als optie verkrijgbare <b>afstandsbediening</b> .

LET OP



- Vermijd zoveel mogelijk in de unit te boren. Als dit toch noodzakelijk is dient u de ijzeren vulling grondig te verwijderen om roestvorming op het oppervlak te voorkomen.
- Vooraleer de unit in werking te stellen dient u de gebruiksaanwijzing door te nemen die is meegeleverd met de unit. Daardoor zult u meer inzicht hebben in de werking van de unit en het elektronisch besturingssysteem.
- Controleer op het elektrisch schema alle hierboven vermelde handelingen met betrekking tot het elektrische gedeelte. Daardoor zult u de werking van de unit beter begrijpen.
- Sluit na montage van de unit alle deurtjes van de schakelkast.

Ik bevestig hierbij alle hierboven vermelde punten te hebben uitgevoerd en gecontroleerd.

Datum

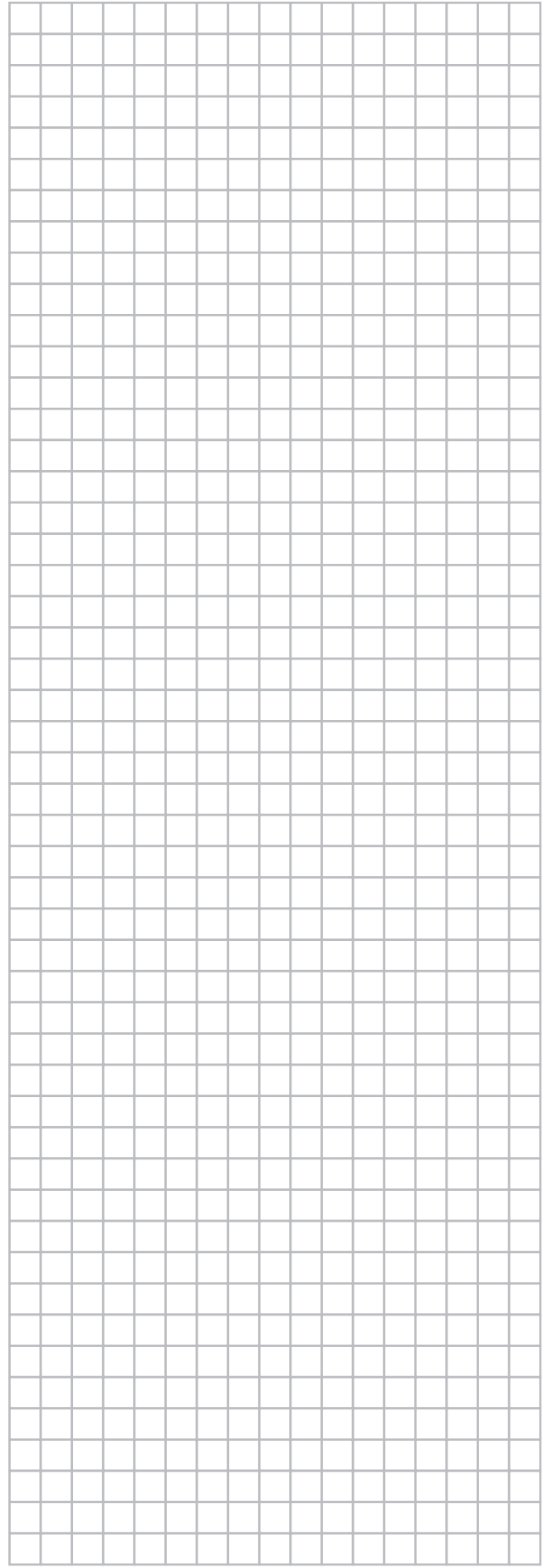
Handtekening

Bijhouden voor latere raadpleging.

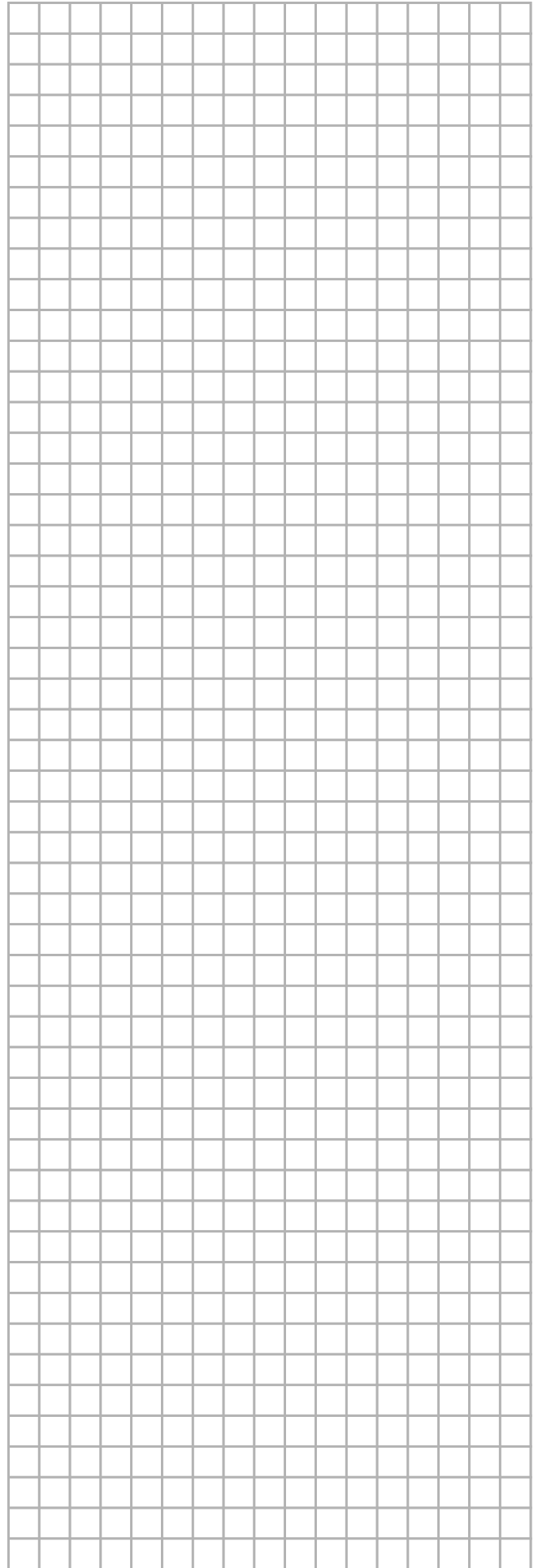
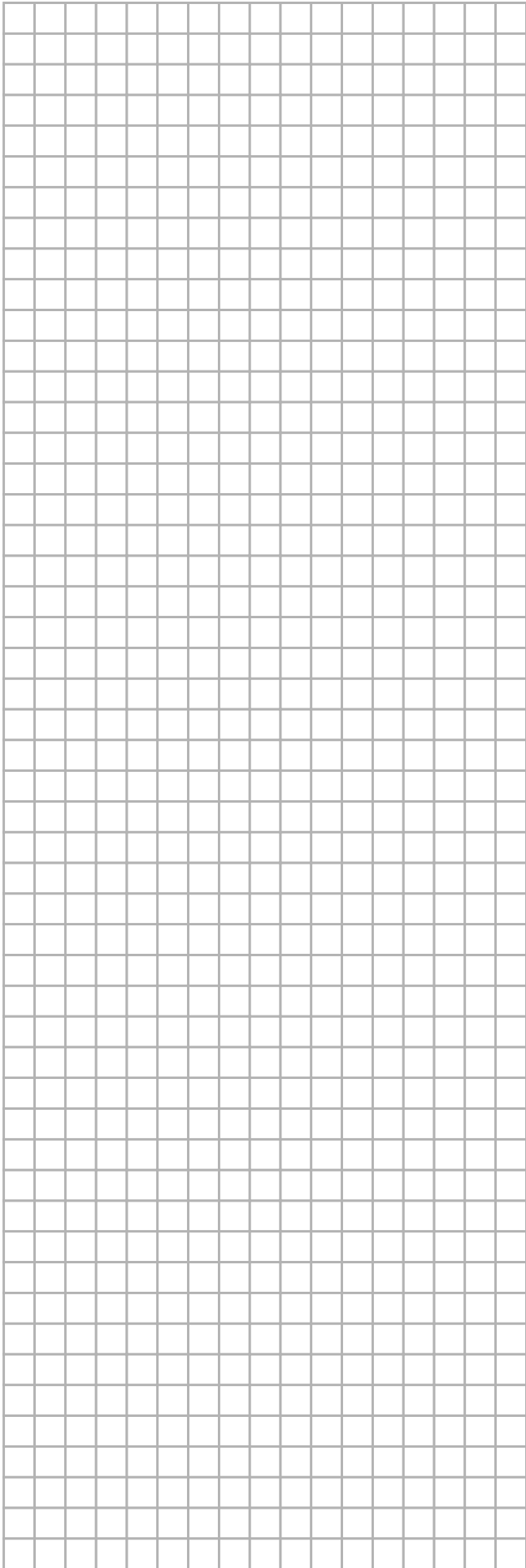
### VERDERE HANDELINGEN

Na montage en aansluiting van de watergekoelde ijswaterkoelgroep dient u het volledige systeem te controleren en te testen overeenkomstig "Voor het opstarten" in de met de unit meegeleverde gebruiksaanwijzing.

Vul het formulier in met de gebruiksinstructies en bevestig het op een zichtbare plaats nabij het werkingsgedeelte van de ijswaterkoelgroep



# NOTES





# BEKNOPTE BEDIENINGSINSTRUCTIES

## EWWP-KA Watergekoelde ijswaterkoelgroep

Leverancier: .....

Dienst na verkoop: .....

.....

.....

.....

.....

Telefoon: .....

Telefoon: .....

### TECHNISCHE GEGEVENS VAN HET SYSTEEM

Producent	: DAIKIN EUROPE .....	Voeding (V/Ph/Hz/A)	: .....
Type	: .....	Maximale hoge druk	: ..... 30,9 bar
Serienummer	: .....	Gewicht van R407C-vulling (kg)	: .....
Productiejaar	: .....		

### OPSTARTEN EN STOPZETTEN

- Start het systeem op door de werkschakelaar van het voedingscircuit in te schakelen. De ijswaterkoelgroep wordt dan bestuurd door het besturingssysteem met digitaal scherm (DDC).
- Stop de werking door het besturingssysteem en de werkschakelaar van het voedingscircuit uit te schakelen.



#### WAARSCHUWINGEN

**Noodstop** : Schakel de **werkschakelaar** uit op .....

.....

.....

**Luchtinlaat en -uitlaat** : Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat nooit belemmerd zijn om een maximale koelcapaciteit te verzekeren en beschadiging van het systeem te voorkomen.

**Koelmiddelvulling** : Gebruik uitsluitend R407C.

**EHBO** : Bel in geval van een kwetsuur of ongeluk onmiddellijk:

➤ **Bedrijfsdirectie** : **Telefoon** .....

➤ **Spoedgevallendienst** : **Telefoon** .....

➤ **Brandweer** : **Telefoon** .....





\*4PW30038-1 B 000000H\*

Copyright © Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW30038-1B